



# Freie und Hansestadt Hamburg Finanzamt Hamburg-Oberalster

Finanzamt Hamburg-Oberalster Postfach 10 23 41 D-20013 Hamburg

Nordlandstraße 22  
D-20097 Hamburg

Hamburg-Service:  
Durchwahl:  
Telefax:

040 115  
040 42854-2289  
040 4279 58131

Bearbeiter:  
Zimmer:

Frau Franz  
1.156

E-Mail: [FA-Hamburg-Oberalster@finanzamt.hamburg.de](mailto:FA-Hamburg-Oberalster@finanzamt.hamburg.de)

Herrn  
Uwe Theo Schmidt:

Bei Antwort bitte angeben:

Aktenzeichen: 50 / 215 / 00862 EE 14

ID-Nummer:

Hamburg, den 18.11.2020

## Bescheinigung in Steuersachen

Nur gültig im Original, ohne Streichungen, mit Unterschrift und Dienstsiegel oder als beglaubigte Fotokopie

### A. Angaben zur Person

Name, Vorname, Geburtsname, Straße, Hausnummer	
[Redacted]	
Steueridentifikationsnummer	[Redacted]
Geburtsdatum, Geburtsort	[Redacted]
Rechtsform	Sonstige natürliche Personen

### B. Angaben zu den steuerlichen Verhältnissen

1. Hiermit wird bescheinigt, dass der oben bezeichnete Antragsteller hier:

- ☐ nicht geführt wird ☒ seit dem 01.01.2005 ☐ mit folgenden Steuerarten geführt wird:  
☒ Einkommensteuer ☐ Umsatzsteuer ☐ Lohnsteuer ☐ Körperschaftsteuer

☐ weitere lohnsteuerliche Betriebsstätte in folgendem Finanzamt: \_\_\_\_\_

2. Zur Zeit bestehen

- ☒ keine fälligen Steuerrückstände  
☐ Steuerrückstände in Höhe von \_\_\_\_\_ €  
☐ davon aus persönlichen Billigkeitsgründen gestundet \_\_\_\_\_ €  
☐ davon rückständige Lohnsteuer in Höhe von \_\_\_\_\_ €

3. Zahlungen erfolgen in den letzten 24 Monaten

- ☒ immer oder überwiegend pünktlich  
☐ überwiegend oder immer verspätet

Aktenzeichen: 50 / 215 / 00862 EE 14

- 2 -

Schreiben vom 18.11.2020

4. Steuerklärungen wurden in den letzten 24 Monaten

- ☒ immer oder überwiegend pünktlich eingereicht  
☐ überwiegend oder immer verspätet oder pünktlich nicht eingereicht

5. In den letzten 36 Monaten wurden Strafen wegen Steuerstraftaten oder Geldbußen wegen Steuerordnungswidrigkeiten eingeleitet und dem Antragsteller mitgeteilt: nein

6. In den letzten 36 Monaten wurden Verfahren wegen Steuerstraftaten oder Steuerordnungswidrigkeiten eingeleitet und dem Antragsteller mitgeteilt: nein

7. Das Finanzamt hat

- ☐ hinsichtlich des Antragstellers ein Insolvenzverfahren beantragt oder von entsprechenden Antrag Dritter Kenntnis erlangt  
☐ den Antragsteller zur Abgabe einer Vermögensauskunft aufgefordert

8. Sonstiges

- ☐ Es handelt sich um eine Neugründung, dem Finanzamt liegen daher noch keine Erkenntnis über das steuerliche Verhalten des Antragstellers vor.  
☐ Es liegen folgende abweichende Zuständigkeiten vor:  
☐ gesonderte Feststellung nach § 180 Abs. 1 Satz 1 Nr. 2 Buchst. b AO  
☐ umsatzsteuerliche Organschaft

9. Weitere Angaben

Die Unternehmensnachfolge nach § 2 USKG wird mit dieser Bescheinigung nicht bestätigt.

Die Bescheinigung berücksichtigt lediglich die Fakten zum Zeitpunkt der Ausstellung der Bescheinigung.

Franz

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

**Laisvasis ir Hanzos miestas Hamburgas**  
Hamburgo-Oberalsterio mokesčių inspekcija

Hamburgo-Oberalsterio mokesčių inspekcija, p. d. 10 22 48,  
D-20015 Hamburgas

Nordkanal g. 22  
D-20097 Hamburgas

Hamburgo aptarnavimo skyriaus tel. 040 115  
Tiesioginis tel. 040 42854-2269  
Faks. 040 4279 58131

Atsakingas asmuo ponis Franz  
Kabinetas 1.156

Uwe Theo Schmidt  
Rogenweg 36  
22359 Hamburgas

El. paštas [FAHamburgOberalster@finanzamt.hamburg.de](mailto:FAHamburgOberalster@finanzamt.hamburg.de)

Siunčiant atsakymą prašome nurodyti  
Bylos Nr. 50 / 215 / 00862 EE 14  
ID kodas 83 520 696 718  
2020-11-18, Hamburgas

**Pažyma dėl mokesčių bylos**

*Galioja tik originalas, dokumentas negali būti išbraukytas, turi būti pasirašytas ir užantspauduotas arba patvirtintas jo nuorašas*

**A. Asmens duomenys**

Vardas, pavardė, gyv. vieta, įmonės buveinė, gatvė, namo Nr.	
Uwe Theo Schmidt, [redacted]	
Mokesčių mokėtojo Nr. / identifikacinis kodas	
[redacted]	
Gimimo data, steigimo data	Teisinė forma
[redacted]	Kiti fiziniai asmenys

**B. Informacija apie mokestinius santykius**

1. Patvirtinama, kad pirmiau nurodytas pareiškėjas

☐ nėra administruojamas x nuo 2006-01-01 ☐ administruoja šias mokesčių rūšis:

X Pajamų mokestis ☐ Apyvartos mokestis ☐ Verslo mokestis ☐ Nuo uždarbio išskaičiuojamas mokestis ☐ Juridinių asmenų pajamų mokestis

☐

☐ Kitos gamybinės įmonės mokesčius nuo uždarbio moka šioje mokesčių inspekcijoje \_\_\_\_\_

2. Šiuo metu

X Nėra jokių mokesčių nepriemokų

☐ Mokesčių nepriemokos suma \_\_\_\_\_ EUR

☐ Iš jų nesumokėti teisingumo reikalavimai \_\_\_\_\_ EUR

☐ Iš jų nepriemoka nuo uždarbio mokesčio \_\_\_\_\_ EUR

3. Mokėjimai per paskutinius 24 mėnesius atliekami

X Visada arba dažniausiai laiku

☐ Dažniausiai arba visada pavėluotai

4. Mokesčių deklaracijos per paskutinius 24 mėnesius buvo teikiamos

X Visada arba dažniausiai laiku

☐ Dažniausiai arba visada pavėluotai, arba nebuvo pateikiamos, kaip privaloma

5. Per paskutinius 36 mėnesius buvo paskirtos teisiškai privalomos baudos dėl baudžiamųjų mokestinių veikų arba piniginės baudos dėl mokesčių tvarkos pažeidimo: NE

6. Per paskutinius 36 mėnesius buvo pradėti procesai dėl baudžiamųjų mokestinių veikų arba mokesčių tvarkos pažeidimo ir apie tai buvo pranešta pareiškėjui: NE

7. Mokesčių inspekcija

☐ Kreipėsi dėl bankroto bylos prieš pareiškėją arba iš trečiųjų asmenų gavo informacijos apie atitinkamus pareiškimus

☐ Pareikalavo pareiškėjo pateikti informaciją apie turtą

8. Kita

☐ Kalbama apie naują steigimą, todėl mokesčių inspekcijai dar nėra pateikta informacijos apie pareiškėjo mokestinį elgesį.

☐ Egzistuoja šios skirtingos kompetencijos:

☐ skirtingi faktai pagal mokesčių mokėjimo tvarkos 180 str. 1 pastr. 1 sakinio 2 b punktą

☐ PVM apmokestinama organizacija

9. Kita informacija

Ši pažyma netvirtina įmonininko registracijos faktų pagal PVM įstatymo 2 str.

Šioje pažymoje pateikiami tik tie faktai, kurie galiojo pažymos išdavimo metu.

/Parašas/

Franz

**Pastaba dėl duomenų apsaugos**

Informaciją apie asmens duomenų apdorojimą mokesčių administravimo srityje ir apie savo teises pagal duomenų apsaugos reglamentą ir apie savo kontaktinių asmens duomenų apsaugą rasite bendrajame finansų administravimo skyriaus informaciniame leidinyje. Šį informacinį leidinį rasite interneto svetainėje [www.finanzamt.de](http://www.finanzamt.de) (skiltis „Duomenų apsauga“) arba kreipkitės į savo mokesčių inspekciją.

/Antspaudas: Mokesčių administravimas, Hamburgas/

2020 m. gruodžio 8 d.

Į lietuvių kalbą išversta UAB „Skrivanek vertimų biuras“.

Patvirtiname, kad šis dokumentas, kuris yra vertimas iš vokiečių kalbos į lietuvių kalbą, yra ortografiškai teisingas ir perteikia teksto originalo esmę.

UAB „Skrivanek vertimų biuras“, Švitrigailos g. 11B, Vilnius, tel. ([redacted])  
faks. (8 5) 260 9551.

UAB „Skrivanek vertimų biuras“  
atstovė [redacted]

(parašas)

